

PAINT GUIDE
This paint guide is provided to complete this kit as shown on the box.

GUIDE DE PEINTURE
Ce guide de peinture est fourni pour compléter cet ensemble tel qu'indiqué sur l'emballage.

GUÍA DE PINTURA
Esta guía de pintura se suministra para completar este equipo tal como se muestra en la caja.

A Black	Noir	Negro
B Blue	Bleu	Azul
C Copper	Cuivre	Cobre
D Flesh	Chair	Carne
E Gray	Gris	Gris
F Silver	Argent	Plata

DECAL APPLICATION INSTRUCTIONS

1. Cut desired decal from sheet.
2. Dip decal in water for a few seconds.
3. Place wet decal on paper towel.
4. Wait until decal is movable on paper backing.
5. Place decal in position on model, face up and slide backing away.
6. Press out air bubbles with a soft damp cloth.
7. Milkiness that may appear is for better decal adhesion and will dry clear. Wipe away any excess adhesive.
8. Do not touch decal until fully dry.
9. Allow the decals 48 hours to dry before applying clear coat.
10. Decals are compatible with setting solutions or solvents.

INSTRUCTIONS POUR L'APPLICATION DE DÉCALCOMANIE

1. Découpez la décalcomanie désirée sur la feuille.
2. Trempez la décalcomanie durant quelques secondes dans l'eau.
3. Placez la décalcomanie sur une serviette de papier.
4. Attendez jusqu'à ce que la décalcomanie puisse être retirée de l'endos en papier.
5. Placez la décalcomanie en position sur votre modèle, face vers le haut, et retirez l'endos.
6. Pressez pour évacuer les bulles d'air avec un chiffon doux humide.
7. La formation d'un voile blanchâtre qui pourrait apparaître sert à la meilleure adhésion de la décalcomanie et deviendra claire une fois séchée. Nettoyez tout excès d'adhésif.
8. Ne touchez pas la décalcomanie tant qu'elle ne sera pas entièrement séchée.
9. Laissez sécher la décalcomanie durant 48 heures avant d'appliquer un enduit protecteur.
10. Les décalcomanies sont compatibles avec les solutions de séchage et les solvants.

INSTRUCCIONES DE APLICACIÓN DE CALCOMANÍAS

1. Corte la calcomanía deseada de la lámina.
2. Sumerja la calcomanía en agua por unos segundos.
3. Coloque la calcomanía húmeda sobre una toalla de papel.
4. Espere hasta que la calcomanía se mueva en la lámina posterior de papel.
5. Coloque la calcomanía en posición sobre el modelo con la cara hacia arriba y deslice la lámina posterior hasta quitarlo.
6. Presione para quitar las burbujas de aire con un trapo suave húmedo.
7. La lechosidad que puede aparecer es para una mejor adhesión de la calcomanía y se secará completamente. Limpie cualquier exceso de adhesivo.
8. No toque la calcomanía hasta que esté totalmente seca.
9. Deje secar las calcomanías 48 horas antes de aplicar "clear coat".
10. Las calcomanías son compatibles con las soluciones de fijación o los solventes.



* REPEAT SEVERAL TIMES
* A RÉPÉTEZ PLUSIEURS FOIS
* REPITA VARIAS VECES



* REPEAT PROCEDURE
* RÉPÉTEZ LA PROCÉDURE
* REPITA EL PROCEDIMIENTO



* OPTIONAL PARTS
* PIÈCES OPTIONNELLES
* PARTES OPCIONALES



* DECAL
* DÉCALCOMANIE
* CALCOMANÍA



* ASSEMBLY CAUTION
* AVERTISSEMENT POUR L'ASSEMBLAGE
* PRECAUCION DE ENSAMBLAJE



* CEMENT TOGETHER
* COLLER ENSEMBLE
* CEMENTAR Y UNIR



* REMOVE AND THROW AWAY
* RETIREZ ET JETER
* RETIRE Y DESCARTE



* DO NOT CEMENT
* NE PAS COLLER
* NO CEMENTAR



* OPEN HOLE
* LAISSEZ SÉCHER LES PIÈCES
* ABRA AGUJERO



* REMOVE TAPE
* RUBAN AMOVIBLE
* CINTA DEMONTABLE



* RUBBER BAND TOGETHER
* SERRER ENSEMBLE AVEC UNE BANDE ÉLASTIQUE
* UNA CON BANDA ELÁSTICA



* STICKER DECAL
* DÉCALCOMANIE AUTOCOLLANTE
* CALCOMANÍA AUTOCOLANTE



* WEIGHT
* PUS
* PESO



* TRIM OFF
* DÉCOUPEZ
* RECORTA

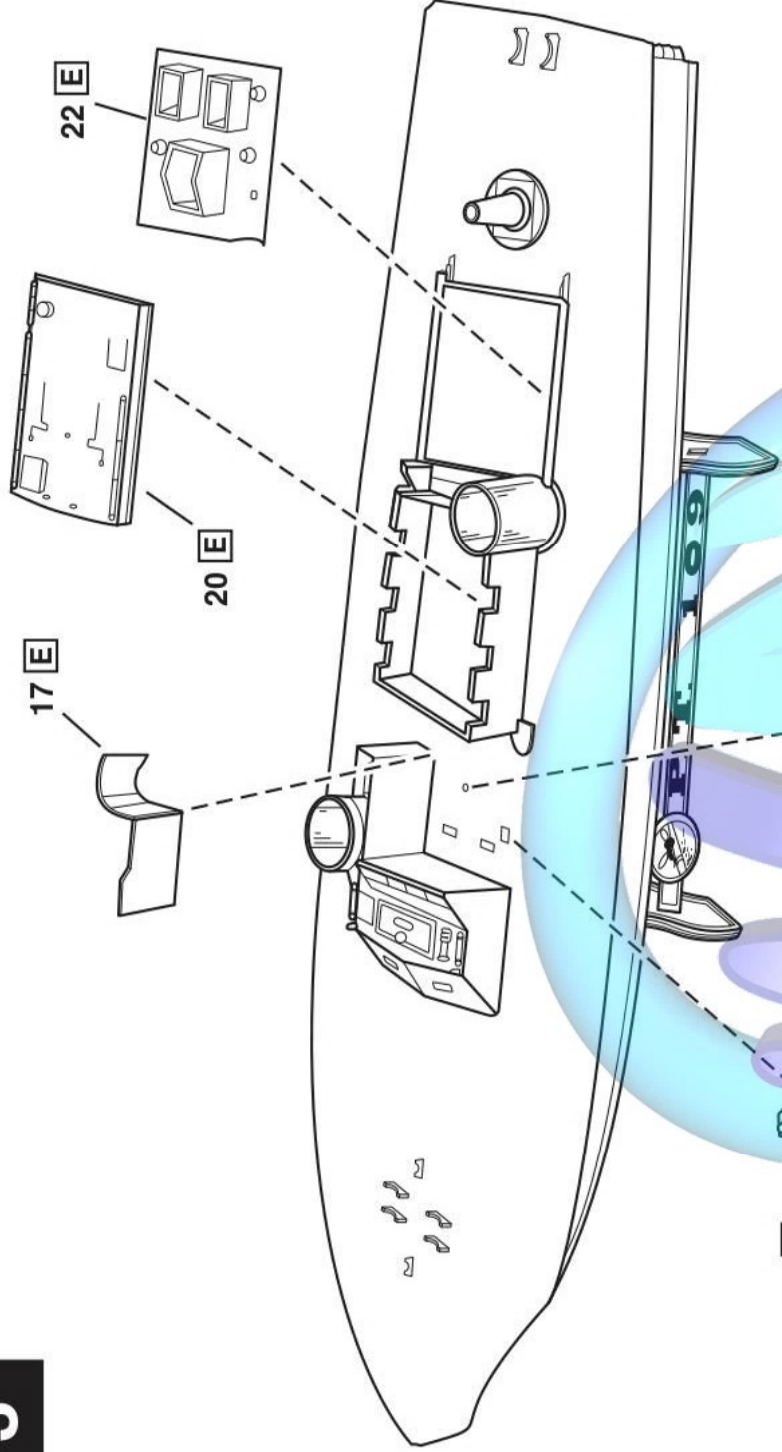


* HEATED SCREWDRIVER END
* POINTE CHAUFFÉE DE TOURNEVIS
* EXTREMO DE DESTORNILLADOR CALENTADO

#	PART NAME	NOM DE PARTIE	NOMBRE DE PARTIE
1	Hull	Coque	Casco
2	Propeller	Hélice	Hélice
3	Propeller Shaft	Arbre hélice	Eje de la hélice
4	Lt. Shaft Support	Support d'arbre gauche	Soporte de eje izquierdo
5	Middle Shaft Support	Support d'arbre médian	Soporte de eje medio
6	Rt. Shaft Support	Support d'arbre droit	Soporte de eje derecho
7	Rudder	Gouvernail	Timón
8	Lt. Exhaust Mufflers	Silencieux gauche	Silenciadores del tubo de escape izquierdo
9	Rt. Exhaust Mufflers	Silencieux droit	Silenciadores del tubo de escape derecho
10	Name Plate	Plaque signalétique	Placa del nombre
11	Forward Stand	Trépied avant	Base delantera
12	Aft Stand	Trépied arrière	Base de popa
13	Deck	Pont	Cubierta
14	Steering Wheel	Volant	Volante de dirección
15	Instrument Panel	Panneau d'instruments	Panel de instrumentos
16	Life Raft	Canot de sauvetage	Balsa salvavidas
17	Rt. Armor Shield	Protecteur blindé droit	Protector blindado derecho
18	Lt. Armor Shield	Protecteur blindé gauche	Protector blindado izquierdo
19	Middle Armor Shield	Protecteur blindé médian	Protector blindado medio
20	Main Cabin Cover	Couvercle de cabine principale	Cubierta de cabina principal
21	Machine Gun Turret Ring	Anneau de tourelle du mitrailleur	Anillo de torreta de ametralladoras
22	Engine Room Cover	Couvercle de salle des machines	Cubierta de caja del motor
23	Smoke Generator	Générateur de fumée	Generador de humo
24	Life Ring	Bouée de sauvetage	Salvavidas
25	Rt. Machine Gunner Arm	Bras droit de l'artilleur	Brazo de ametralladoras derecho
26	Lt. Machine Gunner Arm	Bras gauche de l'artilleur	Brazo de ametralladoras izquierdo
27	Machine Gunner	Artilleur	Ametralladora
28	Machine Gun Mount	Montage du mitrailleur	Montaje de ametralladora
29	.50 Caliber Machine Guns	Mitrailleurs de calibre 0,50	Ametralladoras calibre .50

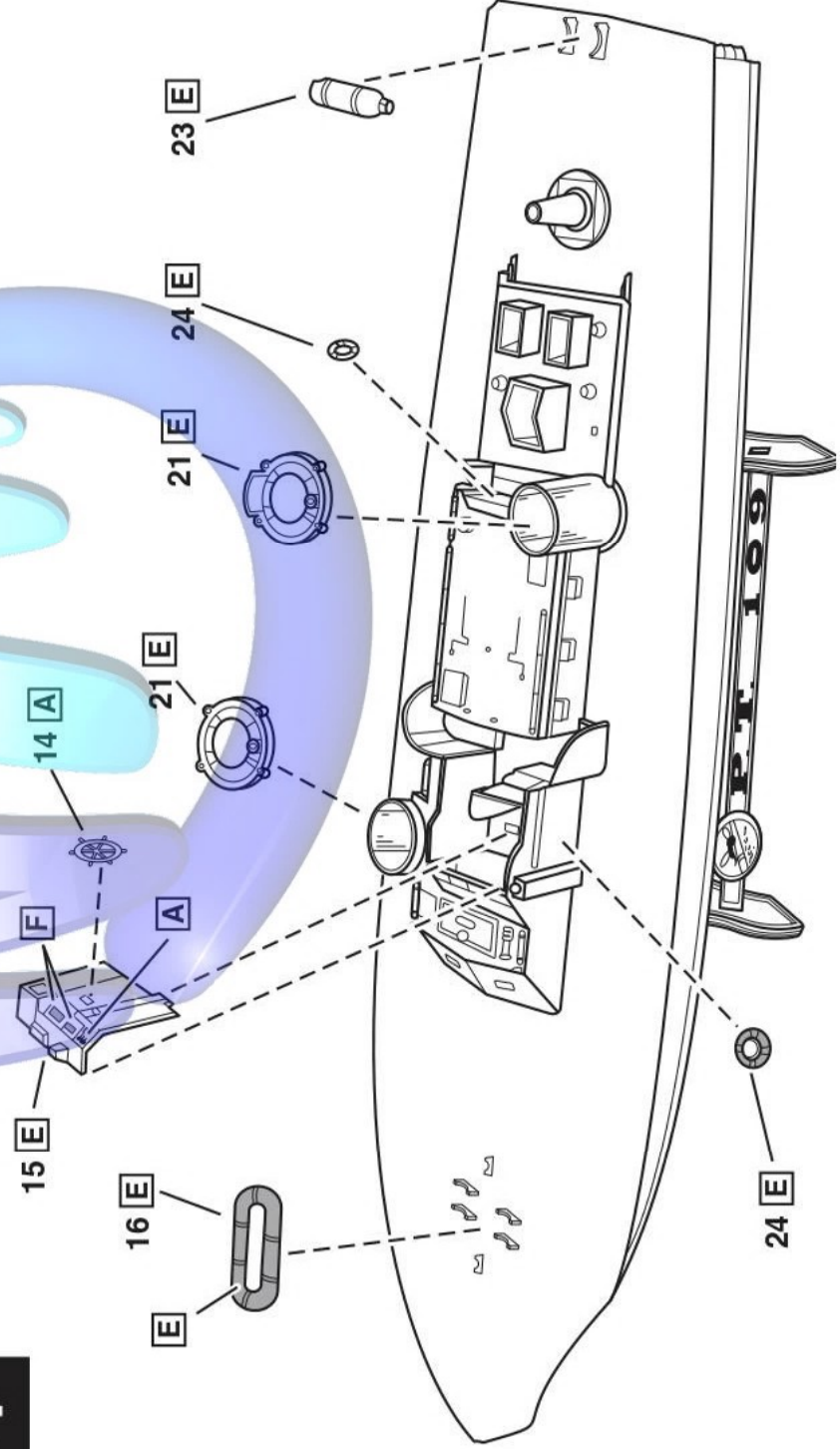
#	PART NAME	NOM DE PARTIE	NOMBRE DE PARTE
30	Rt. Torpedo Tube Half	Moitié du tube de torpille droit	Parte media del tubo de torpedos derecho
31	Lt. Torpedo Tube Half	Moitié du tube de torpille gauche	Parte media del tubo de torpedos izquierdo
32	Searchlight	Projecteur	Proyector de luz
33	Rt. Windscreen	Pare-brise droit	Parabrisas derecho
34	Lt. Windscreen	Pare-brise gauche	Parabrisas izquierdo
35	Engine Room Access Hatch	Écoutille d'accès à la salle des machines	Escotilla de acceso a la caja del motor
36	Ammo Box Cover	Couvercle de caisse à munitions	Cubierta de caja ammo
37	Short Ventilator	Ventilateur court	Ventilador corto
38	Long Ventilator	Ventilateur long	Ventilador largo
39	Bow Light	Lumière avant	Luz de proa
40	Bitt	Bitte	Bitá
41	Jack Staff	Hampe de beaupré	Asta de bandera de proa
42	Life Line Stanchion	Jambette de sauvegarde	Montante de seguridad
43	Forward Gun Front Guard Rail	Rambard frontale du canon avant	Baranda de protección delantera de artillería delantera
44	Forward Gun Rear Guard Rail	Rambard arrière du canon avant	Baranda de protección trasera de artillería delantera
45	Aft Gun Front Guard Rail	Rambard frontale du canon arrière	Baranda de protección delantera de artillería de popa
46	Aft Gun Rear Guard Rail	Rambard arrière du canon arrière	Baranda de protección trasera de artillería de popa
47	2nd Officer	Officier en second	2do oficial
48	Lt. Kennedy	Lt Kennedy	Teniente Kennedy
49	Mast	Mât	Mástil
50	Mast Brace	Entretoise de mât	Soporte del mástil
51	Heating Unit	Unité de chauffage	Unidad de calefacción
52	Gun Guard	Protège canon	Protección de artillería
53	Gun Guard Brace	Entretoise du protège canon	Soporte de protección de artillería
54	Oerlikon Gun	Canon Oerlikon	Arma Oerlikon
55	Gun Hand Wheel	Volant de canon	Rueda de artillería
56	Oerlikon Gunner	Artilleur Oerlikon	Ametralladora Oerlikon
57	Ensign Staff	Barreau du porte-étendard	Asta de pabellón

3

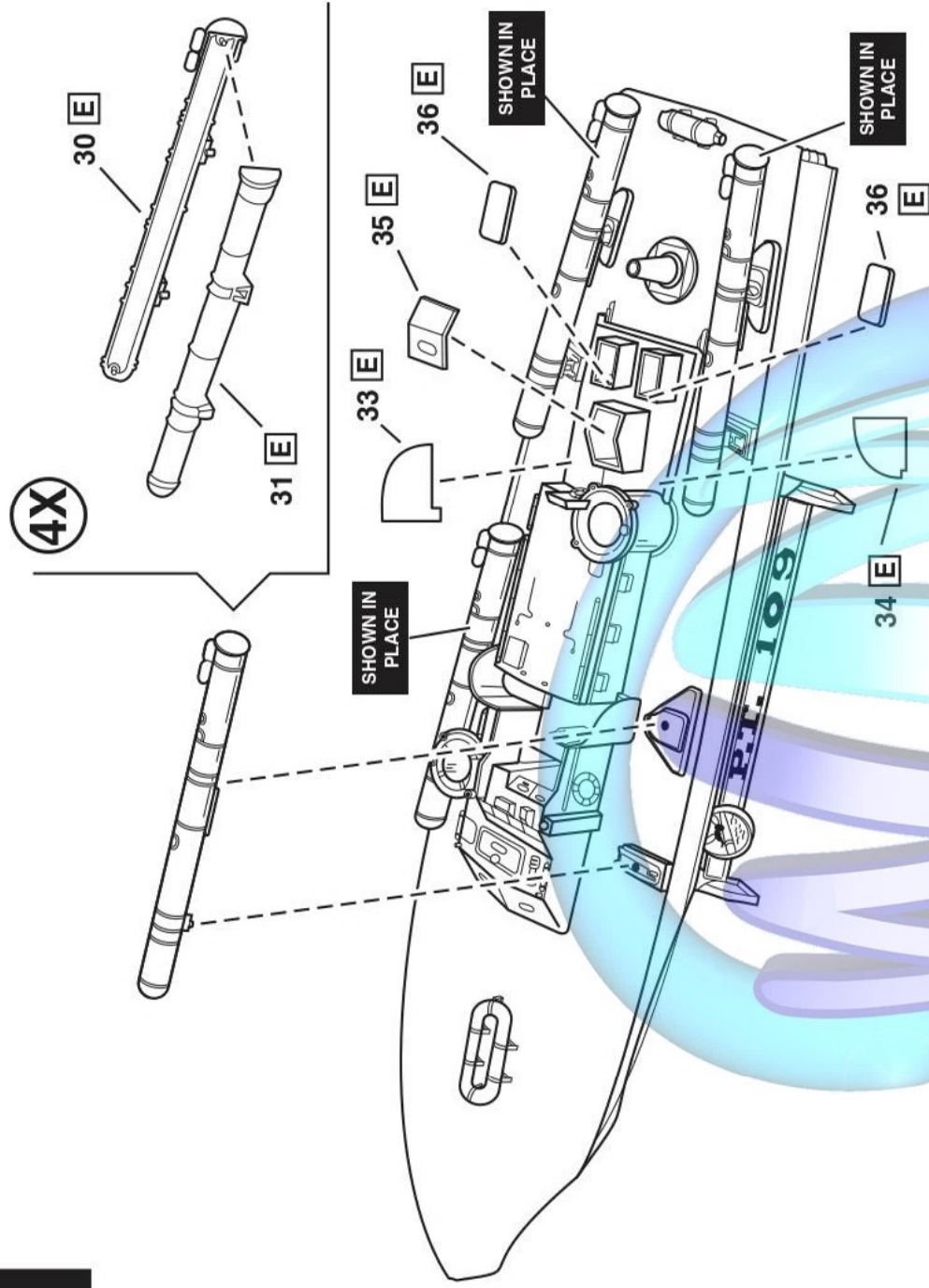


SOME DETAILS OMITTED FOR CLARITY
CERTAINS DÉTAILS SONT OMIS POUR PLUS DE CLARTÉ
SE OMITIERON ALGUNOS DETALLES PARA CLARIDA

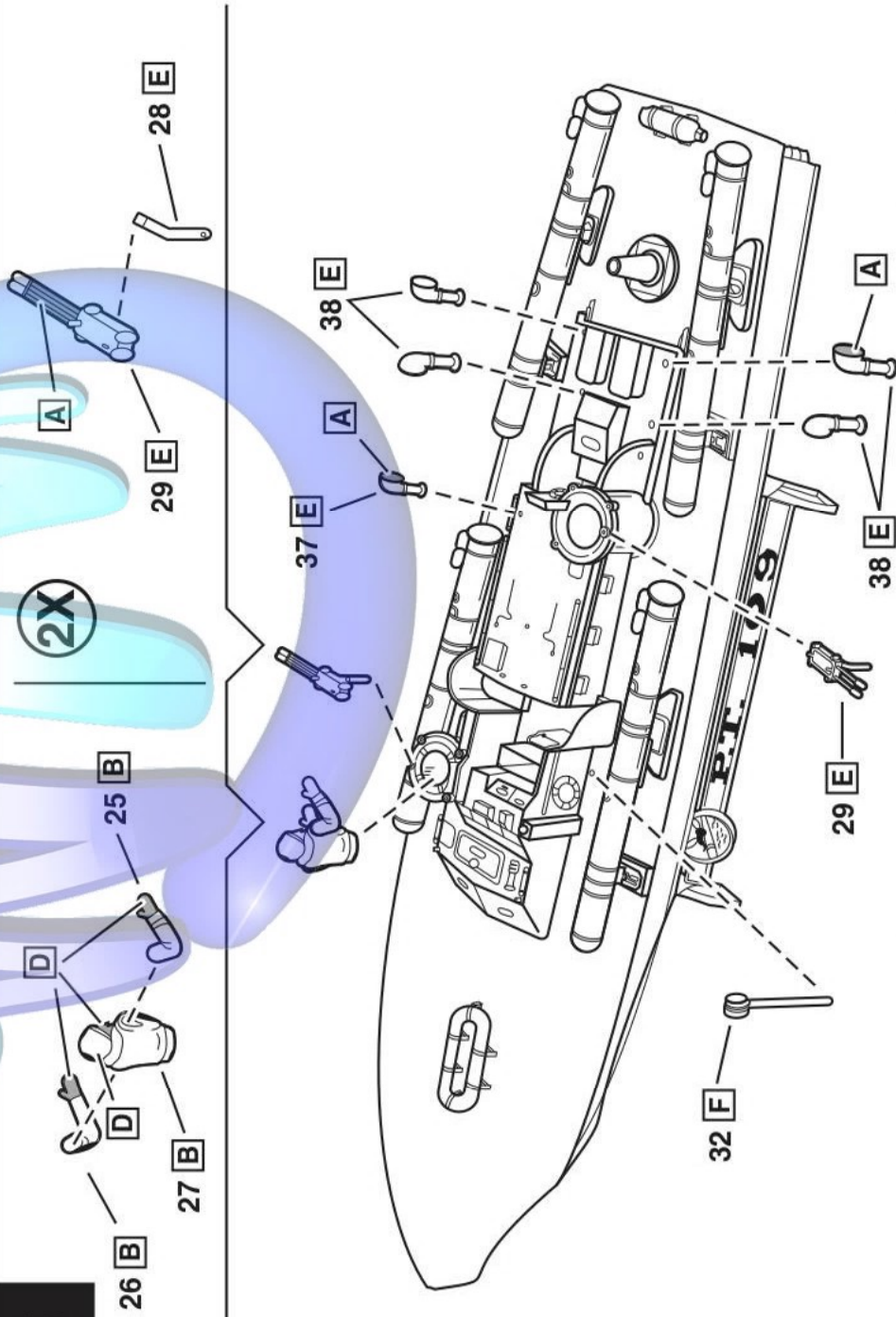
4



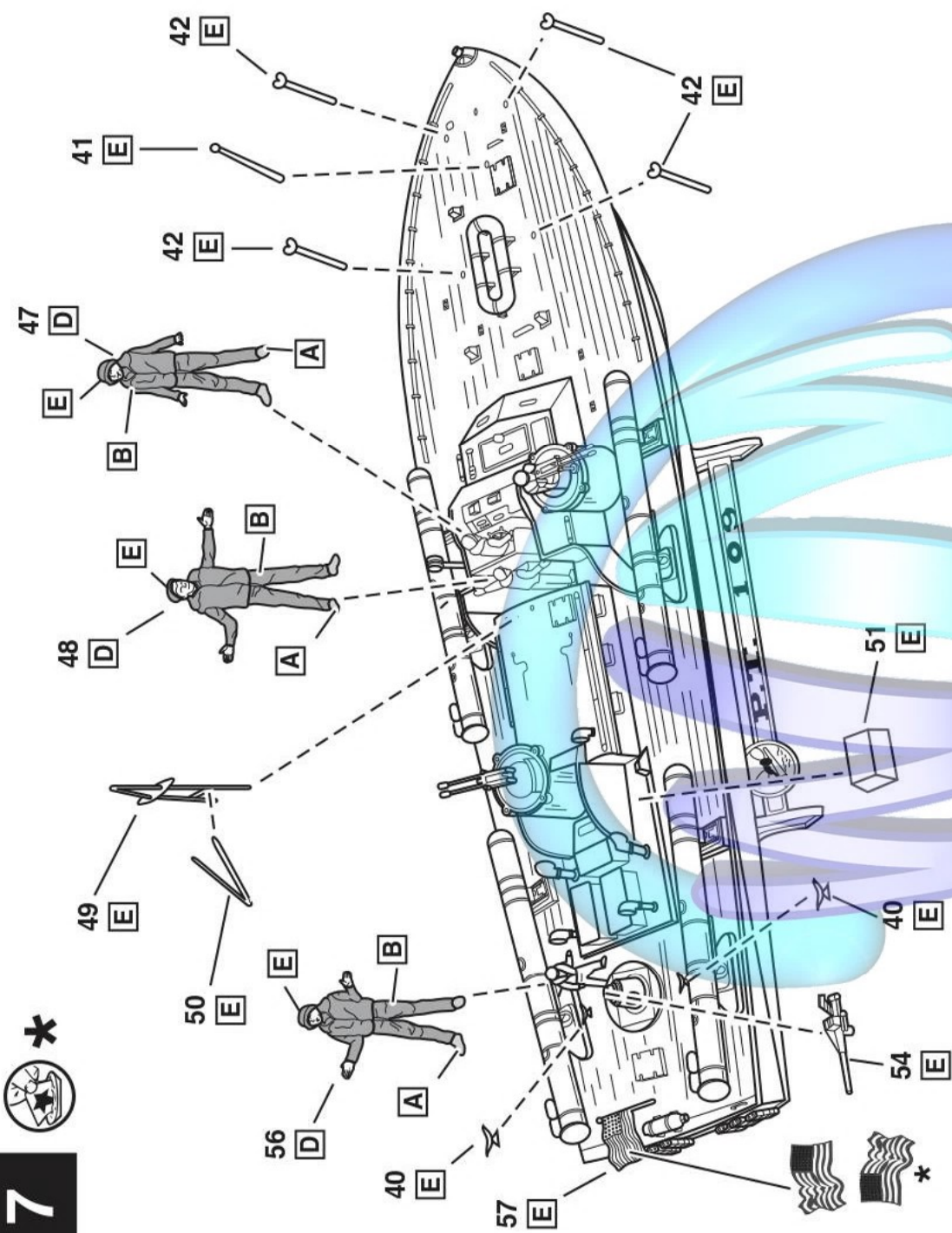
5



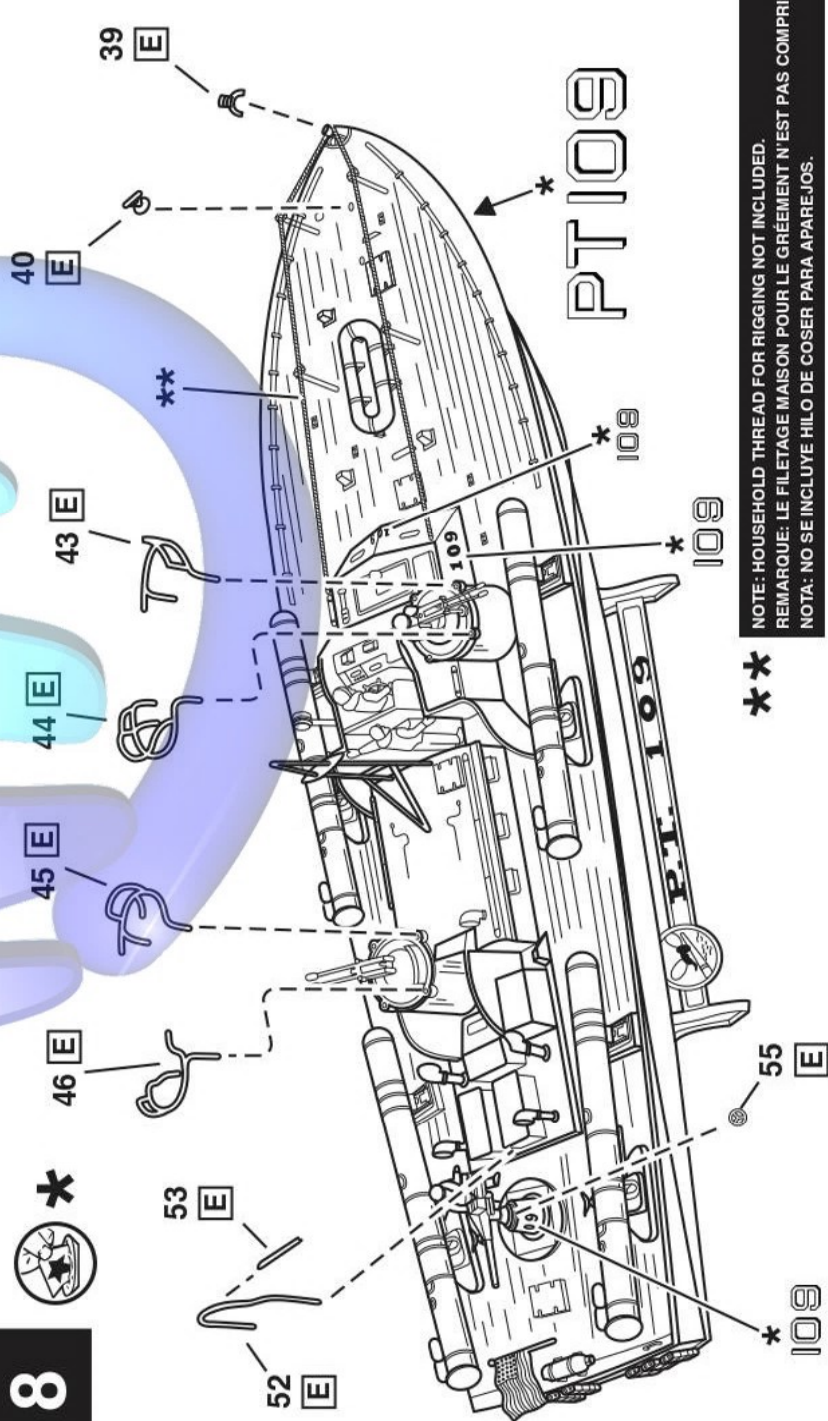
6



7



8



NOTE: HOUSEHOLD THREAD FOR RIGGING NOT INCLUDED.
 REMARQUE: LE FILETAGE MAISON POUR LE GRÉEMENT N'EST PAS COMPRIS.
 NOTA: NO SE INCLUYE HILO DE COSER PARA APAREJOS.

**